



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Sección 1: Identificación de compañía y producto

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico

Número(s) del producto: 06122

Uso del producto: Afinador y descarbonizador de motores

Información de contacto del Fabricante / Proveedor:

En los Estados Unidos:

CRC Industries, Inc.

885 Louis Drive

Warminster, PA 18974

www.crcindustries.com

1-215-674-4300 (General)

(800) 521-3168 (Técnico)

(800) 272-4620 (Servicio al Cliente)

En Canadá:

CRC Canada Co.

2-1246 Lorimar Drive

Mississauga, Ontario L5S 1R2

www.crc-canada.ca

1-905-670-2291

En México:

CRC Industries Mexico

Av. Benito Juárez 4055 G

Colonia Orquídea

San Luís Potosí, SLP CP 78394

www.crc-mexico.com

52-444-824-1666

Emergencias las 24 horas – CHEMTREC: (800) 424-9300 o (703) 527-3887

Sección 2: Identificación de peligros

Reseña general de emergencia

PELIGRO: Extremamente inflamable. Nocivo o fatal si se ingiere. Irritante ocular. Contenido bajo presión.

Aspecto y olor: Líquido ámbar, olor de alcanfor

Efectos potenciales sobre la salud:

EFFECTOS AGUDOS:

OJOS: El contacto con los ojos puede provocar una irritación y enrojecimiento moderada a grave. Puede causar moderada lesión de la cornea. Los efectos pueden tardar en curarse.

PIEL: El breve contacto con la piel puede causar una ligera irritación. El contacto excesivo o prolongado y repetido puede provocar irritación, sequedad, dermatitis, eritema, acné provocado por acumulación de aceite y resquebrajamiento y sequedad por eliminación de grasa de la piel.

INHALACIÓN: La inhalación de los vapores o neblina puede irritar el sistema respiratorio. La exposición prolongada puede causar dolor de cabeza, mareos y náuseas.

INGESTIÓN: Tiene toxicidad moderada si se lo traga. Puede provocar náuseas o trastornos estomacales. El mayor peligro es la aspiración de neblina de aceite hacia dentro de los pulmones al ingerir o vomitar. Esto puede provocar una neumonía química.

EFFECTOS CRÓNICOS: No se conocen.

ÓRGANOS OBJETIVO: pulmones (neblina de petróleo), sangre (hemólisis)

Afecciones médicas agravadas por la exposición: Afecciones dermatológicas preexistentes

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico

Número(s) de Producto: 06122

Sección 3: Composición/Información sobre ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Aceite nafténico hidrotratado.	64742-52-5	50 – 60
2-Butoxietanol	111-76-2	5 – 10
Hydrocarburos aromáticos	64742-95-6 / 64742-94-5	5 – 10
Alcohol diacetona	123-42-2	2 – 6
Gas de petróleo licuado	68476-86-8	15 – 25

Sección 4: Medidas de primeros auxilios

Contacto con los ojos:	Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Llame un médico si la irritación persiste.
Contacto con la piel:	Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Inhalación:	Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.
Ingestión:	Si se ingiere, NO inducir el vómito. Busque atención médica inmediata.
Nota a médicos:	Este producto contiene 2-Butoxietanol, el cual, si se lo ingiere en cantidades significativas, puede causar hemólisis de glóbulos rojos.

Sección 5: Medidas de combate de incendio

Propiedades inflamables:	Este producto es extremadamente inflamable de acuerdo con las definiciones de inflamabilidad de aerosoles (16 CFR 1500.3(c)(6)).		
Punto de inflamación:	151°F / 66°C (TCC)	Límite explosivo superior:	ND
Temperatura de autoignición:	> 600°F / 315°C	Límite explosivo inferior:	ND

Datos de incendio y explosión:

Medios adecuados de extinción:	Halón, polvo químico seco, espuma, anhídrido carbónico, neblina de agua o cualquier agente extintor de clase B.
Productos de combustión:	Vapores, humo y monóxido de carbono
Peligros de Explosión:	Los recipientes de aerosol, cuando expuestos al calor del fuego, pueden acumular presión y explotar. Los vapores pueden acumularse y crear una atmósfera inflamable.
Protección de bomberos:	Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos.

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico

Número(s) de Producto: 06122

Sección 6: Contramedidas a liberación accidental

Precauciones personales: Use la protección personal recomendada en la Sección 8.

Precauciones ambientales: Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o bocas de tormenta.

Métodos de contención y limpieza: Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

Sección 7: Manipulación y almacenaje

Procedimientos de manipulación: Mantener lejos de llamas, chispas o superficies calientes. Usar con ventilación adecuada. Evite el contacto con piel y ojos. Lavarse bien después de utilizar el producto y antes de tocar alimentos. Usar con cuidado cerca de equipos alimentados con electricidad. El recipiente de metal conducirá electricidad si entra en contacto con una fuente viva. Esto puede resultar en lesiones al usuario debido a descarga eléctrica e/o ignición repentina. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

Procedimientos de almacenaje: Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Las latas de aerosol deben mantenerse a temperaturas inferiores a 120°F / 49°C para evitar que revienten.

Nivel de almacenaje de aerosol: III

Sección 8: Controles de exposición/Protección personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDAD
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Aceite nafténico hidrotratado.	5	NE	5	10	NE		mg/m ³
2-Butoxietanol	50 (s)	NE	20	NE	NE		ppm
Hidrocarburos aromáticos	NE	NE	NE	NE	NE		
Alcohol diacetona	50	NE	50	NE	NE		ppm
Gas de petróleo licuado	1000	NE	1000	NE	NE		ppm
N.E. – No establecido (c) – techo (s) – piel (v) – desocupado							

Controles y protección:

Controles de ingeniería: El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. En general, se prefiere la ventilación por exhaustión local, ya que puede controlar las emisiones del contaminante en la fuente, evitando la dispersión al área general de trabajo. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

Protección respiratoria: No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados. Use

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico

Número(s) de Producto: 06122

aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias.

Protección de ojos/rostro: Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.

Protección de la piel: Usar guantes protectores tales como de neopreno o nitrilo. Asimismo, use ropa de protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico: líquido

Color: ámbar

Olor: alcanfor

Umbral de olor: ND

Gravedad específica: 0.91

Punto de ebullición inicial: ND

Punto de congelamiento: ND

Presión de vapor: ND

Densidad de vapor: > 1 (aire = 1)

Tasa de evaporación: lento

Solubilidad: insignificante

Coefficiente de distribución de agua/aceite: ND

pH: NA

Compuestos orgánicos volátiles %peso: 36.4 g/L: 331.2 lbs./gal: 2.76

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: Fuentes de ignición

Materiales incompatibles: Oxidantes fuertes, halógenos

Productos de descomposición peligrosa: Óxidos de carbono

Posibilidad de reacciones peligrosas No

Sección 11: Información toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Toxicidad aguda:

Componente	Oral LD50 (rata)	Dermal LD50 (conejo)	Inhalación LC50 (rata)
Aceite nafténico hidrotratado.	> 5000 mg/kg	> 2000 mg/kg	2.18 mg/L/4H
2-Butoxi-etanol	470 mg/kg	220 mg/kg	450 ppm/4H
Hidrocarburos aromáticos	> 3000 mg/kg	> 3160 mg/kg	No hay datos disponibles
Alcohol diacetona	4000 mg/kg	13,500 mg/kg	No hay datos disponibles
Gas de petróleo licuado	No hay datos disponibles	No hay datos disponibles	No hay datos disponibles

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico**Número(s) de Producto: 06122****Toxicidad crónica:**

<u>Componente</u>	<u>OSHA Carcinógen</u> 0	<u>IARC Carcinógen</u> 0	<u>NTP Carcinógen</u> 0	<u>Irritante</u>	<u>Sensibilizador</u>
Aceite nafténico hidrotratado.	No	No	No	No	No
2-Butoxietanol	No	No	No	ojo, piel	No
Hidrocarburos aromáticos	No	No	No	No	No
Alcohol diacetona	No	No	No	ojo	No se conocen.
Gas de petróleo licuado	No	No	No	No	No

Toxicidad Reproductiva: No hay información disponible
 Teratogenicidad: No hay información disponible
 Mutagenicidad: No hay información disponible
 Efectos Sinérgicos: No hay información disponible

Sección 12: Información ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad: Acetonitrilo – 96 Hr LC50 Piscardo de cabeza grande: >30.000 mg/L (estático)
 2-Butoxyetanol 96 Hr LC50, Pez luna de branquias azules: 1490 mg/L
 Persistencia / Degradabilidad: Este producto no es fácilmente biodegradable.
 Bioacumulación / Acumulación: No hay información disponible
 Movilidad en el medio ambiente: No hay información disponible

Sección 13: Consideraciones para la eliminación

Clasificación de Residuos: El producto líquido dispensado no es un residuo peligroso RCRA. (Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33)
 Los recipientes de aerosol deben vaciarse por completo y despresurizarse antes de su eliminación. Los recipientes vacíos pueden reciclarse.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales, provinciales o nacionales.

Sección 14: Información de transporte

US DOT (tierra): UN1950, Aerosoles, inflamable, 2.1, Cantidad limitada**

ICAO/IATA (aire): UN1950, Aerosoles, inflamable, 2.1, Cantidad limitada

IMO/IMDG (agua): UN1950, Aerosoles, 2.1, Cantidad limitada

Disposiciones especiales: **Este producto puede ser clasificado y etiquetado como "Producto básico de consumo, ORM-D" para embarque terrestre hasta 1 de enero de 2014.
 Si el envío se realizará por tierra como cantidad limitada, tenga en cuenta que no se requieren documentos de envío.

Sección 15: Información reguladora

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico

Número(s) de Producto: 06122

Normas Federales de EE.UU.:

Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: Ninguno

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro:	Peligro de incendio	Sí
	Peligro reactivo	No
	Liberación de presión	Sí
	Peligro de problema de salud agudo	Sí
	Peligro de problema de salud crónico	No

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas: Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372: glicol éteres (8%)

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): Ninguno

Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales:

Este producto es regulado por la Norma de Comunicación de Peligros.

Normas Estatales de EE.UU.:

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65:

Este producto puede contener las siguientes sustancias químicas conocidas al Estado de California como causa de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos:

Naftaleno (rastros), Cumeno

Reglamentos de COV para Productos de Consumo:

Este producto no puede ser vendido para uso en California. En otros estados con normas COV para Productos de Consumo, este producto cumple como 'Limpiador de carburador.

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: 111-76-2, 68476-86-8, 123-42-2
Pennsylvania: 111-76-2, 68476-86-8, 123-42-2
Massachusetts: 111-76-2, 68476-86-8, 123-42-2
Rhode Island : 111-76-2, 68476-86-8, 123-42-2

Reglamentos Canadienses:

Normas para Productos Controlados:

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro de las Normas para Productos Controlados y la MSDN contiene toda la información requerida por las Normas para Productos Controlados.

Clase de peligro WHMIS: A, B5, D1A, D2B

Inventario canadiense de inventario: Todos los ingredientes figuran en el inventario de DSL o están exentos.

Nombre del producto: Puesta a punto y descarbonizador de motor náutico

Número(s) de Producto: 06122

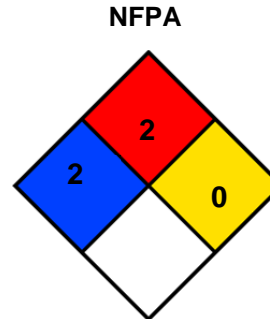
Reglamentos de la Unión Europea:

Cumplimiento con RoHS: Este producto cumple con la Directiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de enero de 2003. Este producto no contiene ninguna de las sustancias restringidas enumeradas en el Artículo 4(1) de la Directiva RoHS.

Información normativa adicional: Ninguno

Sección 16: Otras informaciones

HMIS® (II)	
Salud:	2
Inflamabilidad:	2
Reactividad:	0
PPE:	B



Clasificaciones de 0 (no peligroso) a 4 (peligro grave)

Preparado por: Michelle Rudnick
CRC No.: 684
Fecha de revisión: 06/29/2012

Cambios desde última revisión: MSDS reformateada de acuerdo con las exigencias de los Reglamentos Canadienses para Productos Controlados.

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta MSDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries.

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales
CAS: Servicio Abstracto Químico
CFR: Código de Reglamentos Federales
DOT: Departamento de Transportes
DSL: Lista de Sustancias Domésticas
g/L: gramos por litro
HMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos
IARC: Agencia Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer
IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo
ICAO: Organización Internacional de Aviación Civil
IMDG: Mercaderías Peligrosas Marítimas Internacionales
IMO: Organización Marítima Internacional
lbs./gal: libras por galón
LC: Concentración Letal
LD: Dosis letal
NA: No Aplicable

ND: No determinado
NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales
NFPA: Asociación Nacional de Protección contra Incendios
NTP: Programa Nacional de Toxicología
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales
PMCC: Vaso cerrado de Pensky-Martens
PPE: Equipos de protección personal
ppm: Partes por millón
RoHS: Restricción de Sustancias Peligrosas
STEL: Límite de exposición a corto plazo
TCC: Vaso cerrado de Tagliabue
TWA: Promedio ajustado por el tiempo
WHMIS: Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo